

# Missione Imprenditoriale in Giappone

**22 – 27 novembre 2009**

Spett.le Azienda,

il Giappone è da sempre considerato uno dei mercati più floridi e ricettivi del Made in Italy. L'apprezzamento del nostro Paese e del nostro stile di vita ha consentito a molte aziende italiane di posizionarsi in maniera stabile nel Paese del Sol Levante.

In questo particolare momento vi è un fattore che incoraggia a guardare al Giappone:

- La sostanziale tenuta delle importazioni di prodotti Made in Italy, in un periodo di forte recessione da parte di altri mercati.

Seguendo anche le indicazioni del nostro ufficio in Giappone, Promofirenze in collaborazione con il sistema camerale italiano e con il contributo di Unioncamere organizza una missione a **Tokyo**, capitale politica ed economica e principale centro commerciale del Paese.

## **SETTORI PRIORITARI**

**Sistema Persona, Sistema casa e complemento di arredo, Contract, Moda design.**

## **MODALITÀ OPERATIVE**

Il nostro ufficio di Tokyo realizzerà una **verifica preliminare** sul Vostro profilo di cooperazione: qualora la pre-verifica mostri esito positivo, l'azienda valuterà la propria partecipazione. Successivamente il desk si attiverà per la ricerca di partner e la predisposizione di un'agenda personalizzata di incontri d'affari a Tokyo.

## **PROGRAMMA**

22/11 Partenza dall'Italia	26/11 Eventuali incontri in azienda
24/11 seminario e incontri B2B a Tokyo	27/11 rientro in Italia
25/11 Proseguimento incontri a Tokyo	

## **MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE E COSTI**

La quota di partecipazione, comprensiva di servizio di interpretariato non esclusivo, per ogni rappresentante è **Euro 900,00** (+ IVA ove dovuta). Le spese per eventuali spedizioni di campioni, cataloghi e materiale promozionale saranno a carico dell'azienda.

Promofirenze offrirà un pacchetto viaggio e soggiorno per le aziende che lo richiederanno e i cui costi saranno successivamente comunicati.

**Scheda di interesse non impegnativa da trasmettere via fax 055-2671404 entro il 31 luglio 2009, congiuntamente all'allegato *company profile*.**

Azienda \_\_\_\_\_ Referente \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
tel. \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_  
e-mail \_\_\_\_\_ Sito internet \_\_\_\_\_  
Attività dell'azienda \_\_\_\_\_

### **IMPORTANTE (compilare sempre)**

**Informativa e consenso ai sensi del D.Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali)**

Il /La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nel trasmettere i propri dati a Promofirenze Azienda Speciale della Camera di Commercio di Firenze, acconsente al loro trattamento da parte dell'azienda medesima e all'utilizzo degli stessi per invio di materiale informativo o pubblicitario ed effettuare comunicazioni commerciali anche interattive. L'intera informativa al consenso del trattamento dei dati è visionabile sul sito [www.promofirenze.com](http://www.promofirenze.com).

Il/La sottoscritto/a dichiara, inoltre, che all'atto del conferimento dei dati è stato debitamente informato per quanto previsto all'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, ivi compresi i diritti che, in relazione al trattamento cui acconsente, gli derivano ai sensi dell'art. 7 del suddetto decreto.

Firenze, \_\_\_\_\_

Timbro dell'azienda e firma del legale rappresentante  
\_\_\_\_\_

Per ulteriori informazioni è possibile contattare:

Dott. Luca Ribechini (tel. 055 2671507, [luca.ribechini@promofirenze.com](mailto:luca.ribechini@promofirenze.com)), o il Dott. Pierpaolo Chelo (tel 055 2671460, [pierpaolo.chelo@promofirenze.com](mailto:pierpaolo.chelo@promofirenze.com)) .

Distinti saluti,

IL Direttore Generale  
Luigi Boldrin

## COMPANY PROFILE - SCHEDA TECNICA

### **1. RIFERIMENTI AZIENDA**

RAGIONE SOCIALE					
P.IVA					

VIA					
CITTÀ		PROV		CAP	

TELEFONO		FAX	
E MAIL			
WEB			

DATA DI COSTITUZIONE	N° DIPENDENTI	FATTURATO (milioni €)

### **2. CONTATTO**

NOME E COGNOME	RUOLO IN AZIENDA	LINGUE CONOSCIUTE

### **3. SETTORE ATTIVITÀ**

commerciale (import, export, distribuzione, etc)  
 tecnologica (ricerca e sviluppo, trasferimento di know how, etc.)  
 industriale (delocalizzazione produttiva, accordi di lavorazione, etc.)  
 finanziaria (acquisizione/fusione di imprese, joint venture, finanziamenti, etc...)

#### **La sua produzione copre prevalentemente un ambito:**

locale      regionale      nazionale      internazionale

**Avete avuto esperienze commerciali/professionali industriali all'estero?**    Sì                    No

**Se sì, in quali Paesi?**

**Fascia di mercato dei prodotti/servizi:**    alta                    media                    bassa

#### **4. DESCRIZIONE DETTAGLIATA PRODOTTO/SERVIZIO**

<i>DESCRIZIONE</i>	CODICE DOGANALE

#### **Chi è il cliente abituale dei prodotti della sua azienda?**

#### **Chi è il consumatore finale dei prodotti della sua azienda?**

#### **Quali sono le più comuni applicazioni dei prodotti della sua azienda?**

#### **Quali sono i principali fattori di competitività della sua azienda?**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Design                    | <input type="checkbox"/> Qualità       |
| <input type="checkbox"/> Rapporto qualità / prezzo | <input type="checkbox"/> Tecnologia    |
| <input type="checkbox"/> Immagine / Brand          | <input type="checkbox"/> Varietà gamma |
| <input type="checkbox"/> Altri (specificare)       |  |

#### **5. PROFILO COMMERCIALE**

#### **Dove vende i prodotti della sua azienda?**

AREA GEOGRAFICA	0-15%	15-40%	40-60%	60-100%
Italia				
Europa				
Asia				
Usa e Canada				
America Latina				
Mediterraneo				
Medio Oriente				

### Da dove acquista le materie prime per la sua azienda?

AREA GEOGRAFICA	0-15%	15-40%	40-60%	60-100%
Italia				
Europa				
Asia				
Usa e Canada				
America Latina				
Mediterraneo				
Medio Oriente				

### Come la sua azienda è tradizionalmente presente sui mercati esteri?

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Sede locale (produttiva)   | <input type="checkbox"/> Sede locale (commerciale)     |
| <input type="checkbox"/> Joint venture (produttiva) | <input type="checkbox"/> Joint venture (commerciale)   |
| <input type="checkbox"/> Agente                     | <input type="checkbox"/> Rappresentante / Distributore |
| <input type="checkbox"/> Cessione di licenza        | <input type="checkbox"/> Grande distribuzione          |
| <input type="checkbox"/> Franchising                | <input type="checkbox"/> Altri (specificare) _____     |

### Quali sono i principali concorrenti della sua azienda nel mondo?

AZIENDA	PAESE

## **6. INFORMAZIONI SUL MERCATO TARGET**

La sua azienda ha già avviato contatti in Giappone?  SI  NO

### Che tipo di partnership sta cercando?

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Sede locale (produttiva)   | <input type="checkbox"/> Sede locale (commerciale)     |
| <input type="checkbox"/> Joint venture (produttiva) | <input type="checkbox"/> Joint venture (commerciale)   |
| <input type="checkbox"/> Agente                     | <input type="checkbox"/> Rappresentante / Distributore |
| <input type="checkbox"/> Cessione di licenza        | <input type="checkbox"/> Grande distribuzione          |
| <input type="checkbox"/> Franchising                | <input type="checkbox"/> Altri (specificare) _____     |

### Descriva il profilo ideale del partner che vorrebbe incontrare

### Ulteriori informazioni utili per la ricerca partner

## **7. SEGNALAZIONE PRECEDENTI CONTATTI**

### **AZIENDE CON CUI HA AVUTO PRECEDENTI CONTATTI E CHE DESIDERA INCONTRARE**

<b>1. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>2. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>3. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>4. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>5. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	

### **AZIENDE CON CUI HA AVUTO PRECEDENTI CONTATTI E CHE NON DESIDERA INCONTRARE**

<b>1. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>2. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>3. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>4. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>5. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	

**AZIENDE CON CUI NON HA AVUTO PRECEDENTI CONTATTI E CHE DESIDERA INCONTRARE**

<b>1. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>2. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>3. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>4. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	
<b>5. NOME AZIENDA</b>	
PERSONA DI CONTATTO	
TELEFONO, FAX, E-MAIL	
NOTE E SEGNALAZIONI	

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

**IMPORTANTE (compilare sempre)**

**Informativa e consenso ai sensi del D.Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali)**

Il /La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nel trasmettere i propri dati a Promofirenze Azienda Speciale della Camera di Commercio di Firenze, acconsente al loro trattamento da parte dell'azienda medesima e all'utilizzo degli stessi per invio di materiale informativo o pubblicitario ed effettuare comunicazioni commerciali anche interattive. L'intera informativa al consenso del trattamento dei dati è visionabile sul sito [www.promofirenze.com](http://www.promofirenze.com)  
 Il/La sottoscritto/a dichiara, inoltre, che all'atto del conferimento dei dati è stato debitamente informato per quanto previsto all'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, ivi compresi i diritti che, in relazione al trattamento cui acconsente, gli derivano ai sensi dell'art. 7 del suddetto decreto.

Firenze, \_\_\_\_\_

Timbro dell'azienda e firma del legale rappresentante

\_\_\_\_\_